

## III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY VI SMLOUVY O EU

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 19. dubna 2007,

kterým se na období 2007–2013 zavádí zvláštní program „Základní práva a občanství“ jako součást obecného programu „Základní práva a spravedlnost“

(2007/252/SVV)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská unie je založena na zásadách svobody, demokracie, dodržování lidských práv a základních svobod a právního státu, zásadách, které jsou společné členským státům.

(2) Listina základních práv Evropské unie <sup>(2)</sup> s ohledem na svůj status a oblast působnosti a doprovodná vysvětlení odráží práva vyplývající zejména z ústavních tradic a mezinárodních závazků společných členským státům, ze Smlouvy o Evropské unii, smluv o založení Evropských společenství, Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, sociálních chart přijatých Společenstvím a Radou Evropy a z judikatury Soudního dvora Evropských společenství a Evropského soudu pro lidská práva.

(3) V listopadu roku 2004 uznala Evropská rada význam komunikace pro cíl, jímž je přiblížit všem lidem evropský projekt prostřednictvím podpory aktivního občanství.

(4) Ve svém sdělení Radě a Evropskému parlamentu dne 15. října 2003 k článku 7 Smlouvy o Evropské unii Komise zdůraznila význam úlohy, která náleží občanské společnosti při ochraně a prosazování základních práv; Komise by proto měla zahájit otevřený, transparentní a pravidelný dialog s občanskou společností.

(5) Podle Haagského programu vyžaduje posílení vzájemné spolupráce výrazné úsilí ke zlepšení vzájemného porozumění mezi justičními orgány a jednotlivými právními systémy. V tomto ohledu by si zasloužily zvláštní pozornost a podporu evropské sítě vnitrostátních veřejných orgánů.

(6) Konference evropských ústavních soudů a Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie přispívají, zejména udržováním příslušných databází, k výměně názorů a zkušeností v otázkách týkajících se judikatury, organizace a fungování svých členů při výkonu soudních a poradních funkcí týkajících se právních předpisů Společenství. Spolufinancování činnosti konference a sdružení by mělo být možné v míře, v níž jsou výdaje vynakládány v rámci sledování cílů obecného evropského zájmu. Takové spolufinancování by však nemělo znamenat, že by se na tyto sítě vztahoval určitý budoucí program a ani by nemělo být na újmu jiných evropských sítí, pokud jde o přijímání podpory na jejich činnost v souladu s tímto rozhodnutím.

(7) Je zapotřebí zdůraznit význam informovanosti a komunikace v souvislosti s právy, která občanství Evropské unie přiznává občanům Unie, aby se zlepšilo povědomí občanů Unie o jejich právech a poskytl se jim snadný přístup ke spolehlivým informacím.

<sup>(1)</sup> Stanovisko ze dne 14. prosince 2006 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 364, 18.12.2000, s. 1.

- (8) Podpora mezináboženského a multikulturního dialogu na úrovni Evropské unie by přispěla k zachování a posílení míru a základních práv.
- (9) Cíle tohoto programu by se měly doplňovat s cíli Agenty Evropské unie pro základní práva, která byla zřízena nařízením (ES) č. 168/2007<sup>(1)</sup>, a program by se měl zaměřit na ty oblasti, kde lze vytvářet evropskou přidanou hodnotu. Za tím účelem by měla být prováděna odpovídající koordinace činností.
- (10) K dosažení vzájemného doplňování a zaručení co nejlepšího využití zdrojů by mělo být zajištěno, že nebude docházet k duplicitě mezi akcemi podporovanými podle tohoto programu a činnostmi mezinárodních organizací působících v oblasti základních práv, například Rady Evropy, ale zároveň bude umožněno provádět společnou činnost k dosažení cílů tohoto programu. Za tím účelem by měla být prováděna odpovídající koordinace činností.
- (11) Podle zásady otevírání programů Společenství kandidátským zemím a zemím západního Balkánu, zakotvené v Soluňském programu, by program měl být otevřen účasti přistupujících zemí, kandidátských zemí a zemí západního Balkánu. Tato účast by měla vyžadovat splnění obecných podmínek stanovených ve dvoustranné dohodě a příspěvek do rozpočtu programu. Pokud to poslouží cílům příslušné akce, mohou se k jednotlivým akcím jako partneři přidružit rovněž orgány, subjekty nebo nevládní organizace zemí, které se programu neúčastní, s tím, že nebudou hlavními příjemci projektu.
- (12) Rovněž by měla být přijata vhodná opatření k předcházení nesrovnalostem a podvodům a měly by být podniknuty nezbytné kroky k získání ztracených, neoprávněně vyplacených nebo nesprávně použitých prostředků zpět v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství<sup>(2)</sup>, s nařízením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí<sup>(3)</sup> a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)<sup>(4)</sup>.
- (13) Je třeba použít nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>(5)</sup> (dále jen „finanční nařízení“), a nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>(6)</sup>, která chrání finanční zájmy Společenství, s přihlédnutím k zásadám jednoduchosti a jednotnosti ve výběru rozpočtových nástrojů, k omezení počtu případů, kdy si Komise ponechává přímou odpovědnost za jejich provádění a řízení, a k požadované proporcionalitě mezi objemem prostředků a administrativní zátěží související s jejich využíváním.
- (14) Pro granty na provozní náklady vyžaduje finanční nařízení přijetí základního právního aktu.
- (15) Opatření nezbytná k provedení tohoto rozhodnutí by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi<sup>(7)</sup>. U těchto opatření by se mělo rozlišovat mezi opatřeními, u nichž se použije postup projednávání v řídicím výboru, a těmi, u nichž se použije postup projednávání v poradním výboru, který v určitých případech a vzhledem k větší účinnosti je vhodnějším postupem.
- (16) Jelikož cílů tohoto programu, totiž podpory sdružování občanské společnosti, boje proti rasismu, xenofobii a antisemitismu, ochrany základních práv a ochrany práv občanů prostřednictvím mezináboženského a multikulturního dialogu, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a může jich být proto z důvodu rozsahu a účinků tohoto programu lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto rozhodnutí rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (17) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci než pravomoci uvedené v článku 308.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1248/2006 (Úř. věst. L 227, 19.8.2006, s. 3).

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

(18) Za účelem účinného a včasného provádění tohoto programu by mělo být toto rozhodnutí použitelné ode dne 1. ledna 2007.

(19) Evropský hospodářský a sociální výbor vydal stanovisko <sup>(1)</sup>,

ROZHODLA TAKTO:

#### Článek 1

##### Vytvoření programu

1. Tímto rozhodnutím se zavádí program „Základní práva a občanství“ (dále jen „program“) jako součást obecného programu „Základní práva a spravedlnost“.

2. Program zahrnuje období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013.

3. Program se provádí v oblasti působnosti práva Společenství.

#### Článek 2

##### Obecné cíle

1. Program má tyto obecné cíle:

a) prosazovat rozvoj evropské společnosti na základě dodržování základních práv uznávaných v čl. 6 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii, včetně práv odvozených z občanství Unie;

b) posilovat občanskou společnost a podněcovat otevřený, transparentní a pravidelný dialog o základních právech;

c) bojovat proti rasismu, xenofobii a antisemitismu a prosazovat hlubší mezináboženské a mezikulturní porozumění a větší toleranci v celé Evropské unii;

d) zlepšovat kontakty, výměnu informací a vytváření sítí mezi justičními a správními orgány a právními profesemi včetně podpory vzdělávání soudců s cílem dosáhnout lepšího vzájemného porozumění mezi těmito orgány a profesemi.

2. Obecné cíle programu se doplňují s cíli, které sleduje Agentura Evropské unie pro lidská práva, zřízená nařízením (ES) č. 168/2007.

3. Při plném dodržování základních práv přispívají obecné cíle tohoto programu k rozvoji a provádění politik Společenství.

#### Článek 3

##### Konkrétní cíle

Program má tyto konkrétní cíle:

a) prosazovat základní práva uznávaná v čl. 6 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii a informovat všechny osoby o jejich právech, včetně práv odvozených z občanství Unie, s cílem povzbuzovat občany Unie k aktivní účasti na demokratickém životě Unie;

b) podle potřeby zkoumat dodržování konkrétních základních práv v Evropské unii a jejích členských státech při provádění práva Společenství, a v tomto rámci vyžadovat stanoviska ke konkrétním otázkám souvisejícím se základními právy;

c) podporovat nevládní organizace a další subjekty občanské společnosti s cílem zlepšit jejich schopnost aktivně se podílet na prosazování základních práv, právního státu a demokracie;

d) vytvářet odpovídající struktury na podporu mezináboženského a multikulturního dialogu na úrovni Evropské unie.

#### Článek 4

##### Akce

Za účelem naplňování obecných a konkrétních cílů uvedených v článcích 2 a 3 bude tento program podporovat tyto typy opatření:

a) konkrétní opatření prováděná Komisí, například studie a výzkum, průzkumy veřejného mínění a jiná šetření, formulování ukazatelů a společných metodik, sběr, zpracování a šíření dat a statistických údajů, semináře, konference a setkání odborníků, pořádání veřejných kampaní a akcí; tvorbu a provoz webových stránek, přípravu a šíření informačních materiálů, podporu a řízení sítí odborníků členských států, analytickou, monitorovací a hodnotící činnost;

b) specifické nadnárodní projekty v zájmu Společenství, které předloží orgán nebo jakákoli další instituce členského státu, mezinárodní nebo nevládní organizace a na nichž se budou vždy podílet nejméně dva členské státy nebo nejméně jeden členský stát a jeden další stát, jímž může být buď přistupující nebo kandidátská země, a to za podmínek stanovených v ročních pracovních programech;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 69, 21.3.2006, s. 1.

- c) podporu činnosti nevládních organizací nebo jiných subjektů sledujících cíl v obecném evropském zájmu v souladu s obecnými cíli programů za podmínek stanovených v ročních pracovních programech;
- d) granty na provozní náklady určené na spolufinancování výdajů spojených se stálým pracovním programem Konference evropských ústavních soudů a Sdružení státních rad a vrchních správních soudů Evropské unie, kterým se udržují některé databáze zajišťující celoevropské shromažďování rozsudků vynesených vnitrostátními soudy, které se týkají provádění právních předpisů Společenství, pokud jsou tyto výdaje vynaloženy na plnění cíle obecného evropského zájmu prostřednictvím podpory výměn názorů a zkušeností týkající se otázek judikatury, organizace a činnosti jejich členů při plnění justičních nebo poradenských úkolů spojených s právními předpisy Společenství.

#### Článek 5

##### Účast třetích zemí

1. Akcí v rámci programu se mohou účastnit tyto země (dále jen „zúčastněné země“): přístupující země, kandidátské země a země západního Balkánu zahrnuté do procesu stabilizace a přidružení v souladu s podmínkami stanovenými v dohodách o přidružení nebo jejich dodatkových protokolech týkajících se účasti v programech Společenství, které byly nebo mají být s těmito zeměmi uzavřeny.
2. K akcím podle článku 4 se mohou přidružit orgány, subjekty nebo nevládní organizace zemí, které se podle odstavce 1 tohoto programu neúčastní, pokud to přispěje k přípravě zemí uvedených v odstavci 1 na přistoupení nebo pokud to poslouží cílům těchto akcí.

#### Článek 6

##### Cílové skupiny

Program je zaměřen na občany Evropské unie, občany zúčastněných zemí nebo státní příslušníky třetích zemí, kteří na území Evropské unie oprávněně pobývají, a na sdružení občanské společnosti, zejména skupiny, které se aktivně podílejí na prosazování cílů tohoto programu.

#### Článek 7

##### Přístup k programu

1. Program je otevřen mimo jiné pro instituce a veřejné či soukromé organizace, vysoké školy, výzkumné ústavy, nevládní

organizace, celostátní, regionální a místní orgány, mezinárodní organizace a další neziskové organizace se sídlem v Evropské unii nebo v jedné ze zúčastněných zemí podle článku 5.

2. Program umožňuje společnou činnost ve spolupráci s mezinárodními organizacemi, zabývajícími se oblastí základních práv, například s Radou Evropy, na základě společných příspěvků a v souladu s pravidly, kterými se řídí dané instituce nebo organizace, za účelem uskutečnění cílů tohoto programu.

#### Článek 8

##### Druhy opatření

1. Financování z prostředků Společenství může mít tyto právní formy:

a) granty;

b) veřejné zakázky.

2. Granty Společenství se udělují na základě výzev k předložení nabídek s výjimkou řádně odůvodněných mimořádných případů stanovených ve finančním nařízení a poskytují se prostřednictvím grantů na provozní náklady a grantů na akce. Maximální míra spolufinancování bude upřesněna v ročních pracovních programech.

3. Dále se předpokládají výdaje na doprovodná opatření formou veřejných zakázek, přičemž z prostředků Společenství se budou hradit náklady na nákup zboží a služeb. Takto budou mimo jiné financovány výdaje na informace a komunikaci, přípravu, provádění, monitorování, kontrolu a hodnocení projektů, politik, programů a právních předpisů.

#### Článek 9

##### Prováděcí opatření

1. Komise provádí pomoc Společenství v souladu s finančním nařízením.

2. Za účelem provádění programu přijme Komise v mezích obecných cílů uvedených v článku 2 roční pracovní program bližší určující konkrétní cíle, tematické priority, popis doprovodných opatření stanovených v článku 8 a v případě potřeby seznam jiných akcí.

3. Roční pracovní program se přijímá postupem podle čl. 10 odst. 3.

4. Při postupech hodnocení a udělování grantů na akce se zohlední mimo jiné tato kritéria:

- a) soulad s ročním pracovním programem, obecnými cíli uvedenými v článku 2 a opatřeními přijímanými v různých oblastech podle článků 3 a 4;
- b) kvalita navrhované akce, pokud jde o její koncepci, uspořádání, prezentaci a očekávané výsledky;
- c) požadovaná částka, která má být financována Společenstvím, a její přiměřenost vzhledem k očekávaným výsledkům;
- d) dopad očekávaných výsledků na obecné cíle vymezené v článku 2 a na opatření prováděná v různých oblastech uvedených v článcích 3 a 4.

5. Žádosti o granty na provozní náklady uvedené v čl. 4 písm. b) a c) se posuzují s přihlédnutím k:

- a) souladu s cíli programu;
- b) kvalitě plánovaných činností;
- c) pravděpodobnému multiplikačnímu účinku této činnosti na veřejnost;
- d) geografickému dopadu prováděné činnosti;
- e) zapojení občanů do organizační struktury daných subjektů;
- f) poměru mezi náklady a přínosy navrhované činnosti.

6. Rozhodnutí o akcích předložených podle čl. 4 písm. b) a c) přijme Komise postupem uvedeným v čl. 10 odst. 2.

7. Na základě čl. 113 odst. 2 finančního nařízení se zásada postupného snižování nepoužije na grant na provozní náklady poskytnutý Konferenci evropských ústavních soudů a Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie, protože tyto organizace sledují cíl v obecném evropském zájmu.

## Článek 10

### Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor (dále jen „výbor“).
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

4. Výbor přijme svůj jednací řád.

## Článek 11

### Doplňkovost

1. Bude se usilovat o součinnost a doplňkovost tohoto programu s ostatními nástroji Společenství, zejména s rámcovými programy „Bezpečnost a ochrana svobod“ a „Solidarita a řízení migračních toků“, jakož i s programem „Progress“. Bude zajištěna doplňkovost s Agenturou Evropské unie pro základní práva. Statistické údaje o základních právech a občanství budou sestavovány ve spolupráci s členskými státy na základě dostupných údajů a v případě potřeby s využitím statistického programu Společenství.

2. Program může sdílet zdroje s ostatními nástroji Společenství, zejména s obecnými programy „Bezpečnost a ochrana svobod“ a „Solidarita a řízení migračních toků“, a to za účelem provádění akcí odpovídajících cílům všech programů.

3. Na činnosti financované podle tohoto rozhodnutí nebude možné získat pomoc pro stejný účel z jiných finančních nástrojů Společenství. Bude zajištěno, aby příjemci podle tohoto rozhodnutí poskytovali Komisi informace o finančních prostředcích obdržných z rozpočtu Společenství a z jiných zdrojů, jakož i informace o podaných žádostech o financování.

## Článek 12

### Rozpočtové zdroje

Rozpočtové zdroje určené na akce v rámci tohoto programu se začlení do ročních prostředků souhrnného rozpočtu Evropské unie. Dostupné roční prostředky schvaluje rozpočtový orgán v mezích finančního rámce.

### Článek 13

#### Sledování

1. U každé akce financované programem Komise zajistí, aby příjemce předkládal technické a finanční zprávy o postupu prací. Do tří měsíců od dokončení akce se rovněž předloží závěrečná zpráva. Formu a obsah těchto zpráv stanoví Komise.

2. Komise zajistí, aby byl ve smlouvách a dohodách vyplývajících z provádění tohoto programu stanoven zejména dohled a finanční kontrola ze strany Komise (nebo ze strany jakéhokoliv zástupce pověřeného Komisí), které jsou v případě potřeby prováděny přímo na místě, včetně namátkových kontrol, a auditů Účetního dvora.

3. Komise zajistí, aby příjemce finanční pomoci uchovával po dobu pěti let od uskutečnění poslední platby na danou akci veškeré podklady týkající se výdajů na danou akci a zpřístupnil je Komisi.

4. Na základě výsledků zpráv a kontrol na místě uvedených v odstavcích 1 a 2 Komise upraví v případě potřeby rozsah nebo podmínky přidělování původně schválené finanční pomoci a rovněž časový harmonogram plateb.

5. Komise zajistí, aby byly učiněny veškeré další kroky nezbytné k ověření, zda jsou financované akce prováděny řádně a v souladu s ustanoveními tohoto rozhodnutí a finančního nařízení.

### Článek 14

#### Ochrana finančních zájmů Společenství

1. Komise zajistí, že při provádění opatření financovaných podle tohoto rozhodnutí budou finanční zájmy Společenství chráněny prostřednictvím preventivních opatření proti podvodům, korupci a jiným nedovoleným jednáním, a to pomocí účinných kontrol a získáním neoprávněně vyplacených částek zpět a v případě zjištění nesrovnalostí také prostřednictvím účinných, přiměřených a odrazujících sankcí v souladu s nařízením (ES, Euratom) č. 2988/95, nařízením (Euratom, ES) č. 2185/96 a s nařízením (ES) č. 1073/1999.

2. Pokud jde o akce Společenství financované podle tohoto programu, použije se nařízení (ES, Euratom) č. 2988/95 a nařízení (Euratom, ES) č. 2185/96 v případě jakéhokoli porušení právních předpisů Společenství, včetně porušení smluvního závazku stanoveného na základě tohoto programu, vyplývajícího z jednání nebo opomenutí hospodářského subjektu, v jehož důsledku je nebo by mohl být poškozen souhrnný rozpočet Evropské unie nebo rozpočty jí spravované, a to formou neoprávněného výdaje.

3. Komise sníží, pozastaví nebo získá zpět částku finanční pomoci poskytnutou na určitou akci, pokud shledá nesrovnalosti, včetně nesouladu s tímto rozhodnutím nebo individuálním rozhodnutím nebo smlouvou či dohodou, na základě kterých byla daná finanční pomoc poskytnuta, nebo pokud vyjde najevo, že akce doznala bez souhlasu Komise změny, která je v rozporu s povahou nebo prováděcími podmínkami daného projektu.

4. Pokud nebyly dodrženy lhůty nebo je pokrok při provádění činnosti opravňuje k přidělení pouze části finanční pomoci, požádá Komise příjemce této pomoci, aby předložil vyjádření ve stanovené lhůtě. Neposkytne-li příjemce uspokojivou odpověď, Komise zbývající část finanční pomoci zruší a bude požadovat vrácení již vyplacených částek.

5. Komise zajistí, aby jakákoli neoprávněně vyplacená částka byla Komisi vrácena. K částkám, které nebudou vráceny v přiměřené době, se připočte úrok podle podmínek stanovených ve finančním nařízení.

### Článek 15

#### Hodnocení

1. Program bude průběžně monitorován tak, aby bylo možné sledovat provádění činností v jeho rámci.

2. Komise zajistí pravidelné, nezávislé a externí hodnocení programu.

3. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě:

a) výroční prezentaci o provádění programu;

- b) nejpozději do 31. března 2011 průběžnou hodnotící zprávu o dosažených výsledcích a kvalitativních a kvantitativních ukazatelích provádění tohoto programu, včetně práce vykonané příjemci grantů na provozní náklady uvedených v čl. 4 písm. d);
- c) nejpozději do 30. srpna 2012 sdělení o pokračování tohoto programu;
- d) nejpozději do 31. prosince 2014 zprávu o hodnocení *ex post*.

#### Článek 16

#### Zveřejnění akcí

Komise zveřejní každý rok seznam opatření financovaných podle tohoto programu spolu se stručným popisem každého projektu.

#### Článek 17

#### Vstup v platnost

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

V Lucemburku dne 19. dubna 2007.

Za Radu  
předsedkyně  
B. ZYPRIES